

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

Α πετροῦ ἐπιστολὴ ᾧ

1:1 πετρος παποστολος ἦτε ἡς π̄χς
ἡπισωπ ετῶπ ρι π̄ωεμμο ἡθρηι θεν
πιχωρ ἐβολ ἦτε ποητος ἡγαλατια
ἡκαπποδοκια ἡασια πεμ ἡβηθαμια

1:2 κατα οὔωορπ ἡέμ ἦτε φ†
φ̄ιωτ θεν πιτοῦβο ἦτε πιπ̄ᾱ εῦσω†
πεμ οὔνοχθ ἦτε π̄ενοϋ ἡἡς π̄χς
πενδ̄ς π̄ρ̄μοτ πεμ ἡρ̄ρηνη εῦεάωαι
νωτεπ

1:3 ῥ̄ε̄μᾱρωοτ ἡχε φ† οὔορ φ̄ιωτ
ἡπενδ̄ς ἡς π̄χς φη ετε κατα π̄άωαι
ἦτε περ̄ηαι αῑχ̄φον ἐθον̄ εῦορ̄ελ̄π̄ις
ἡωηθ ἐβολ ρ̄ιτεπ π̄τωηϋ ἡἡς π̄χς
ἐβολ θεν π̄η εῦμωοτ

1:4 ἐθον̄ εῦοκ̄ληροπομια ἡαττακο
οὔορ ἡατδωθεμ οὔορ ἡατλωμ εῦ-
ἀρερ̄ ἐρος πωτεπ θεν π̄ιφνοῖ

1:5 θ̄α π̄η ετοῦρωις ἐρωοῦ θεν οὔ-
χομ ἦτε φ† ἐβολ ρ̄ιτεπ φ̄ηαρ† εῦ-
οὔχαι εῑσεβ̄τωτ εῑηαδωρπ ἐβολ θεν
π̄ιςνοῦ ἡθ̄αε

1:6 φη ετετεπ̄ηαθελ̄ηλ ἡθ̄ητϋ π̄ρος
οὔκοῦχι †νοῦ ιςχε εῡε ἡτετεπ̄δ̄ιμαρ
ἡρ̄ητ ἡθρηι θεν ρ̄αηπ̄ιραςμο̄ς ἡοῦμ̄ηω
ἡρη†

1:7 ρ̄ηα ἦτε ῥ̄μετσωπ ἦτε πετεπ̄-
ηαρ† ἡτεσῶωπι εσταῖνοῦτ ἐροτε π̄ι-
νοῦβ φη εῑηατακο εῡερ̄λοκιμαζ̄ιη Δε
ἡμοϋ ἐβολ ρ̄ιτεπ οὔχ̄ρωμ ἡτοῦχ̄εμ
ῥ̄ηνοῦ θεν οὔωοῦωοῦ πεμ οὔωοῦ πεμ
οὔταιο θεν π̄ιδωρπ ἐβολ ἦτε ἡς
π̄χς

1:8 φη ετετεπ̄σωοῦη ἡμοϋ ἀη τε-
τεπεραγαπαη ἡμοϋ φ̄αι †νοῦ τετεπ̄-
ηαῦ ἐροϋ ἀη τετεπ̄ηαρ† Δε ἐροϋ ῥ̄ε-
λ̄ηλ θεν οὔραωι ἡατ̄ώσαχι ἡμοϋ
εαῑδ̄ιωοῦ

1:9 ερετεπ̄δ̄ι ἡπ̄χωκ ἦτε πετεπ̄ηαρ†
φ̄ηορ̄εμ ἦτε πετεπ̄ψ̄χ̄η

1:10 εῥβεφ̄αι πορ̄εμ γαρ αῡκω† ἡχε
π̄ιρ̄οφ̄ητ̄ης οὔορ αῡθ̄οτ̄θ̄ετ π̄η εταῡ-
ερ̄π̄ροφ̄ητ̄εῡηη θ̄α π̄ρ̄μοτ εταῑωωπι
θεν ῥ̄ηνοῦ

Greek

1:1 Πέτρος ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ
ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασπορᾶς Πόντου,
Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας, καὶ Βιθυ-
νίας,

1:2 κατὰ πρόγνωσιν θεοῦ πατρός, ἐν ἁγιασ-
μῷ πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ἀντισμὸν
αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· χάρις ὑμῖν καὶ
εἰρήνη πληθυνθεῖη.

1:3 Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου
ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολλὸν αὐτοῦ
ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζωσαν
δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν,

1:4 εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον
καὶ ἀμόραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς
ὑμᾶς

1:5 τοὺς ἐν δυνάμει θεοῦ φρουρουμένους
διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκα-
λυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.

1:6 ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι εἰ δέον
[ἐστὶν] λυπηθέντες ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς,

1:7 ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως
πολυτιμότερον χρυσοῦ τοῦ ἀπολλυμένου,
διὰ πυρὸς δ' δοκιμαζομένου, εὑρεθῇ εἰς
ἔπαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν ἐν ἀποκαλύψει
Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:8 ὃν οὐκ ἰδόντες ἀγαπᾶτε, εἰς ὃν ἄρτι μὴ
ὀρώντες πιστεύοντες δ' ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ
ἀνεκκλήτῳ καὶ δεδοξασμένῃ,

1:9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως [ὑμῶν]
σωτηρίαν ψυχῶν.

1:10 Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ
ἐξηραύνησαν προφῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς
χάριτος προφητεύσαντες,

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

1:11 εὐδοτῶετ ἡσα πισνοῦ ετα πι-
πῆα ἥτε πῡς σαχι ἡθῆτοῦ ἐαγερῳρπ
ἡερμεερε θᾶ μιῖκαγρ ἥτε πῡς νεμ
πῡωῡ εθῆνοῡ μενεπσα παί

1:12 πῆ εταγδῳρπ πῡωῡ ἐβολᾶ ξε
παγίρι ἡμοσ πῡωῡ ἀπ παγερδιδῶκῳπῆ
δε ἡμῶῡ πῡτεπ παί †πῡ εταγ-
ταμῡτεπ ἐρωῡ ἐβολᾶ ριτοτοῡ ἥπῆ
εταγρῖϥεπῆνογῖ πῡτεπ θεν ογπῆα εγ-
ογᾶβ ἐαγογορπῖ ἐβολᾶ θεν ἱφε πῆ
ετε ογον ρᾶπαγτελῶς ἐρεπιθῡμῆπ ἐπαγ
ἐρωῡ

1:13 εθεβεφαι ἐρετεπθεκ θῆνοῡ ριχεν
πῖ†πῖ ἥτε πετεπρητ ἐρετεπρηс θεν
ογᾶκ ἐβολᾶ ἀριρελπῖς ἐπιρῶμοτ ετοῡ-
παεῆϥ πῡτεπ θεν πῖδῳρπ ἐβολᾶ ἥτε
ἡс πῡς

1:14 ἡφρη† ἡρᾶπῡρηῖ ἥτε πῖσῡτεμ
ἐρετεπῖ ἡψφῆρ ἡсμοτ ἀπ ἡθρη θεν
πῖεπιθῡμῖα ἥτε ῡρπ πῆ ἐπαρετεπῖ
ἡμῶῡ θεν ογμετατῡμῖ

1:15 ἀλλᾶ ἡφρη† ἡφῆ εταγθαρεμ
θῆνοῡ ἐογᾶγῖος πε ῡῡπῖ ρῡτεπ ἐρε-
τεπῡᾶβ θεν χῖπῡῡ πῖβεν

1:16 ξε ογῆ γαρ ῖεθῆνογτ ξε ῡῡπῖ
ἐρετεπῡᾶβ ξε ἀπῶκ ρῡ †ογᾶβ

1:17 ογορ ῖсε φῆ εθῆα†ρᾶπ θεν
ογμετατᾶχῡῡτ ἐρο ἐπιογᾶι πῖογᾶι
κατα περῖβῆνογῖ ἀρετεπῆαμῡῡ† ἐροϥ
ξε πεπῖῡτ πῖсῡῡ ἡτετεπμετρεμῆχῡῡῖ
μῡῡ ἡθῆτῖ θεν ογρῡ†

1:18 ἐρετεπῡμῖ ξε εταγсет θῆνοῡ ἀπ
θεν ογῆογᾶβ νεμ ογρᾶτ πῆ εθῆατακο
ἐβολᾶ ρᾶ πετεпχῖпῡῡ ετῡῡῡῡῡ εт-
αγтῆῖ ἥτεп θῆνοῡ ἡсε πετεпῖῡ†

1:19 ἀλλᾶ εταγсет θῆνοῡ ἐβολᾶ ρῖ-
τεп ογсῆноϥ εγтᾶῖноγт ἡφρη† ἡογρῖῆβ
ἡαταсῆпῖ ογορ ἡατῡῡῡῡῡ πῡс

1:20 ἐαγερῳρп μεп ἡсῡῡῡῡῡ ῖсχεν
†καταβολῆ ἡπῖкῡсμῡс ἐαсῡῡῡῡῡ δε
ἐβολᾶ ἐπῡᾶε ἥτε πῖсῡῡ εθεε θῆνοῡ

1:21 πῆ εθῆαρ† ἐφ† ἐβολᾶ ρῖτοτῖ
ἡφῆ εταстῡῡῡῡсῖ ἐβολᾶ θεν πῆ εθ-
μῡῡῡт ογορ астῡῡῡῡῡ παс ρῡсте
πετεпῆαρ† меμ τετεпρῡῡῡс ἡтоγῡῡῡῡ
θεν φ†

Greek

1:11 ἐραυνῶντες εἰς τίνα ἢ ποῖον καιρὸν
ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς πνεῦμα Χριστοῦ
προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα
καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας·

1:12 οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς ὑμῖν
δ' διηκόνουν αὐτά, ἀ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν
διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς [ἐν]
πνεύματι ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ' οὐρανοῦ, εἰς
ὃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

1:13 Διὸ ἀναξωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς
διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε
ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύ-
ψει Ἰησοῦ Χριστοῦ.

1:14 ὥς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συσχηματι-
ζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν
ἐπιθυμίαις,

1:15 ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον
καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενή-
θητε,

1:16 διότι γέγραπται [ὅτι] *Ἅγιοι ἔσεσθε,
ὅτι ἐγὼ ἅγιος [εἰμι].*

1:17 Καὶ εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν ἀπρο-
σωπολήμπτως κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου
ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν
χρόνον ἀναστράφητε,

1:18 εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς, ἀργυρίῳ ἢ
χρυσίῳ ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαίας ὑμῶν
ἀναστροφῆς πατροπαραδότου,

1:19 ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι ὥς ἄμνοῦ ἁμώμου
καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ,

1:20 προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς
κόσμου, φανερωθέντος δ' ἐπ' ἐσχάτου τῶν
χρόνων δι' ὑμᾶς

1:21 τοὺς δι' αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεὸν τὸν
ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ
δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα
εἶναι εἰς θεόν.

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

1:22 ερετεπτογβο ἡτετεπψυχῃ ἡθρη
θεν ἡσωτεμ ἡτε ἡμεθμῃ ἐθουῃ
ἐογμετμαισον ἡατμετγωβι ἡεν ογρητ
εγογαβ μενρε μετεπερνοῦ ἡεν ογμουῃ
ἐβολ

1:23 ἐαγμεс θηπου ἡεν ογχιπσιτ αν
εθπατακο αλδα ἡεν ογμεταττακο
ἐβολ ριτοτγ ἡπιαχι ἡτε φτ ετοηθ
ογορ ετγωπ

1:24 χε ογνι capz πιβεν αγμφρητ
ἡογσωγβεν ογορ πεσωον τηργ αςμ-
φρητ ἡογρηρι ἡτε ογσωγβεν ας-
γωονι ἡχε πισωγβεν ογορ αςρει
ἐβολ ἡχε τεγρηρι

1:25 πιαχι δε ἡτε πδс γοπ γα
επερ φαι δε πε πιαχι εταγριωγ
ἡμογ ἡεν θηπου

2:1 ἐαρετεπχω ἐθρη ἡκακια πιβεν
μεμ ἡρογ πιβεν μεμ μετγωβι πιβεν
μεμ φθονοс πιβεν μεμ καταδαλια
πιβεν

2:2 ἡφρητ ἡραγκογχι ἡαλωονι ἐαγ-
μαсон ἡπου πιερωτ ἡλοφικον ἡατ-
ἡρογ βιγγωγον ἡμογ ριπα ἡτετεπαiai
ἡρητγ ἐθουῃ ἐπιονχα

2:3 ιсхе ατετεпχемтпи χε ογχс πε
πдс

2:4 φη ετετεппноу ραρογ πιωπῃ ετ-
οηθ ἐαγγωγ μεν ἐβολ ριτεп πирωпῃ
ῥсотп δε ριτεп φт оγορ ῥταιноут

2:5 ογορ ἡθωτεп ρωτεп γωπῃ ἡφ-
ρητ ἡραпωпῃ εγοηθ ερετεпκωт ἡμω-
τεп ἡογнῃ ἡппдтikon ἐογμετογнв εс-
ογав ἐпχιппῃ ἐпγωпῃ ἡραпγoγγoγγωпῃ
ἡппдтikon εγωпῃ ἡφт ἐβολ ριτεп
иис πχс

2:6 χε ογнῃ ρсθноут ἡен ἡтраφн
χε ρнппе ἡпαχω ἡен сiωп ἡογωпῃ
εгсωтп ἡχωχ ἡлаκρ оγορ φη εθ-
парт ἐρογ ἡпеггiωпῃ

2:7 πिताio ογн αгγωп πωтеп θα пн
εθпарт πιαθпарт δε ἡθωоу πωпῃ
εтаггoγγωп ἡχε пн еткωт φαι αгγωпῃ
ἡογχωχ ἡлаκρ

Greek

1:22 Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἡγνικότες ἐν τῇ
ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας εἰς φιλαδελφίαν ἀνυ-
πόκριτον, ἐκ [καθαρᾶς] καρδίας ἀλλήλους
ἀγαπήσατε ἐκτενῶς,

1:23 ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σπορᾶς φθα-
ρτῆς ἀλλὰ ἀφθάρτου, διὰ λόγου ζώντος θεοῦ
καὶ μένοντος·

1:24 διότι *πᾶσα σὰρξ ὡς χόρτος, καὶ πᾶσα
δόξα αὐτῆς ὡς ἄνθος χόρτου· ἐξηράνθη ὁ
χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος ἐξέπεσεν·

1:25 τὸ δὲ ἡμᾶ κυρίου μένει εἰς τὸν
αἰῶνα.* τοῦτο δέ ἐστιν τὸ ἡμᾶ τὸ εὐαγγе-
λισθῆν εἰς ὑμᾶς.

2:1 Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν καὶ
πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους
καὶ πάσας καταλαλιάς,

2:2 ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν
ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ
αὐξηθῇτε εἰς σωτηρίαν,

2:3 εἰ ἐγεύσασθε ὅτι χρηστὸς ὁ κύριος.

2:4 πρὸς ὃν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα,
ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον παρὰ
δὲ θεῷ ἐκλεκτὸν ἔντιμον,

2:5 καὶ αὐτοὶ ὡς λίθοι ζῶντες οἰκοδομεῖσθε
ὁκος πνευματικὸς εἰς ἱεράτευμα ἅγιον,
ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκ-
τους [τῷ] θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

2:6 διότι περιέχει ἐν γραφῇ, *Ἴδου τίθημι ἐν
Σιών λίθον ἀκρογωνιαίον ἐκλεκτὸν ἔντιμον,
καὶ ὁ πιστεύων ἐπ' αὐτῷ οὐ μὴ καταισχυ-
νῇ.*

2:7 ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν·
ἀπιστοῦσιν δὲ *λίθος ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ
οἰκοδομοῦντες οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν
γωνίας*

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

2:8 **ⲡⲉⲙ** **ⲟⲩⲱⲛⲓ** **ⲏ̅ⲃⲣⲟⲡ** **ⲡⲉⲙ** **ⲟⲩⲡⲉⲧⲣⲁ**
ⲏ̅ⲥⲕⲁⲛⲁⲗⲁⲗⲟⲛ **ⲡⲏ** **ⲉⲑⲛⲁⲃⲓⲃⲣⲟⲡ** **ⲉⲡⲓⲥⲁⲭⲓ**
ⲉⲩⲟⲓ **ⲏ̅ⲁⲧⲧⲙⲁⲧ** **ⲉ̅ⲑⲏ** **ⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲡⲉⲕⲉⲭⲁⲩ** **ⲏ̅-**
ⲉⲛⲧⲉ

2:9 **ⲏ̅ⲑⲱⲧⲉⲛ** **ⲗⲉ** **ⲏ̅ⲑⲱⲧⲉⲛ** **ⲟⲩⲩⲉⲛⲟⲥ** **ⲉⲩ-**
ⲥⲟⲧⲡ **ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ** **ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲏⲃ** **ⲟⲩⲱ̅ⲗⲱⲗ**
ⲉⲩⲟⲩⲁⲃ **ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ** **ⲉ̅ⲁⲩⲉ̅ⲙⲁⲓⲟⲩ** **ⲉ̅ⲣⲟⲩⲱⲥ**
ⲏ̅ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛⲉ **ⲉ̅ⲃⲟⲗ** **ⲏ̅ⲡⲓⲁⲣⲉⲧⲏ** **ⲏ̅ⲧⲉ** **ⲑⲏ**
ⲉⲧⲁⲩⲉⲑⲁⲣⲉⲙ **ⲉ̅ⲛⲡⲟⲩ** **ⲉ̅ⲃⲟⲗ** **ⲉ̅ⲛ** **ⲡⲉⲭⲁⲕⲓ**
ⲉ̅ⲑⲟⲩⲏ **ⲉ̅ⲡⲉⲩⲟⲩⲱⲛⲓ** **ⲉ̅ⲧⲟⲓ** **ⲏ̅ⲱ̅ⲑⲏⲣⲓ**

2:10 **ⲡⲏ** **ⲉⲧⲉ** **ⲏ̅ⲟⲩⲗⲁⲟⲥ** **ⲁⲛ** **ⲡⲉ** **ⲡⲟⲩⲥⲏⲟⲩ**
ⲧⲡⲟⲩ **ⲗⲉ** **ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲟⲩⲗⲁⲟⲥ** **ⲙ̅ⲑⲧ** **ⲡⲏ**
ⲉⲧⲉ **ⲡⲁⲩⲏⲁⲛⲁⲓ** **ⲡⲱⲟⲩ** **ⲁⲛ** **ⲧⲡⲟⲩ** **ⲗⲉ** **ⲁⲩ-**
ⲏⲁⲓ **ⲡⲱⲧⲉⲛ**

2:11 **ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲁⲧ** **ⲧⲧⲱⲃⲉ** **ⲙ̅ⲱⲧⲉⲛ** **ⲙ̅-**
ⲑ̅ⲣⲏⲧ **ⲏ̅ⲣⲁⲛⲣⲉⲙⲏ̅ⲭⲱⲓⲗⲓ** **ⲟⲩⲟⲣ** **ⲉ̅ⲁⲛⲱⲉⲙ-**
ⲙⲱⲟⲩ **ⲉ̅ⲛ** **ⲉ̅ⲛⲡⲟⲩ** **ⲉ̅ⲃⲟⲗ** **ⲉ̅ⲁ** **ⲡⲉⲡⲓⲑⲩⲱⲙⲓⲁ**
ⲏ̅ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ **ⲡⲏ** **ⲉⲧⲉⲛⲕ** **ⲟⲩⲃⲉ** **ⲧⲩⲩⲱⲭⲏ**

2:12 **ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲏⲙⲱⲓ** **ⲙⲁⲣⲉⲩⲱⲩⲡⲓ** **ⲉⲩⲉⲣ-**
ⲱⲁⲩ **ⲉ̅ⲛ** **ⲡⲓⲉⲑⲛⲟⲥ** **ⲉ̅ⲛⲁ** **ⲉ̅ⲱⲩⲡ** **ⲁⲩⲥⲁⲭⲓ**
ⲉ̅ⲁⲣⲱⲧⲉⲛ **ⲙ̅ⲑ̅ⲣⲏⲧ** **ⲏ̅ⲣⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧⲣⲱⲟⲩ**
ⲉ̅ⲩⲏⲁⲩ **ⲉ̅ⲃⲟⲗ** **ⲉ̅ⲛ** **ⲡⲉⲧⲉⲛⲉ̅ⲣⲏⲟⲩ** **ⲉ̅ⲑⲏⲁⲛⲉⲩ**
ⲏ̅ⲧⲟⲩⲧⲱⲟⲩ **ⲙ̅ⲑⲧ** **ⲉ̅ⲛ** **ⲡⲉ̅ⲣⲟⲟⲩ** **ⲏ̅ⲧⲉ** **ⲡⲓ-**
ⲭⲉⲙⲡⲱⲛⲓ

2:13 **ⲙⲁⲃⲡⲉⲭⲱⲧⲉⲛ** **ⲙ̅ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ** **ⲧⲏⲣⲉ** **ⲏ̅ⲧⲉ**
ⲧⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ **ⲉ̅ⲑⲃⲉ** **ⲡⲃ̅ⲥ** **ⲓⲧⲉ** **ⲡⲟⲩⲣⲟ** **ⲉ̅ⲱⲥ**
ⲉⲩⲟⲥⲓ

2:14 **ⲓⲧⲉ** **ⲡⲓⲣⲏⲩⲉⲙⲱⲛ** **ⲉ̅ⲱⲥ** **ⲉ̅ⲩⲧⲁⲟⲩⲟ**
ⲙ̅ⲱⲟⲩ **ⲉ̅ⲃⲟⲗ** **ⲉ̅ⲓⲧⲟⲧⲉ** **ⲉ̅ⲩⲃⲓⲙ̅ⲡⲱⲓⲱ** **ⲏ̅ⲡⲓ-**
ⲥⲁⲙⲡⲉⲧⲣⲱⲟⲩ **ⲉ̅ⲩⲱⲟⲩⲱⲟⲩ** **ⲗⲉ** **ⲏ̅ⲡⲓⲥⲁⲙⲡⲉⲑ-**
ⲏⲁⲛⲉⲩ

2:15 **ⲭⲉ** **ⲑⲁⲓ** **ⲡⲉ** **ⲑⲟⲩⲱⲩ** **ⲙ̅ⲑⲧ** **ⲉ̅ⲓⲣⲓ**
ⲙ̅ⲡⲓⲉⲑⲏⲁⲛⲉⲩ **ⲡⲉⲧⲉⲧⲏⲙⲁⲱ̅ⲑⲁⲙ** **ⲉ̅ⲣⲣⲉⲛ** **ⲉ̅-**
ⲙⲉⲧⲁⲧⲉⲙⲓ **ⲏ̅ⲡⲓⲁⲧⲕⲁⲧ** **ⲏ̅ⲣⲱⲙⲓ**

2:16 **ⲙ̅ⲑ̅ⲣⲏⲧ** **ⲏ̅ⲣⲁⲛⲣⲉⲙⲉⲩⲉⲩ** **ⲟⲩⲟⲣ** **ⲧ-**
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲉ **ⲏ̅ⲧⲉⲛ** **ⲉ̅ⲛⲡⲟⲩ** **ⲙ̅ⲑ̅ⲣⲏⲧ** **ⲁⲛ**
ⲏ̅ⲟⲩⲕⲁⲗⲩⲙⲙⲁ **ⲏ̅ⲧⲉ** **ⲧⲕⲁⲕⲓⲁ** **ⲁⲗⲗⲁ** **ⲙ̅ⲑ̅-**
ⲣⲏⲧ **ⲏ̅ⲣⲁⲛⲉⲃⲓⲁⲕ** **ⲏ̅ⲧⲉ** **ⲑⲧ**

2:17 **ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ** **ⲟⲩⲟⲛ** **ⲡⲓⲃⲉⲛ** **ⲧⲙⲉⲧⲙⲁⲓⲟⲛ**
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲥ **ⲁⲣⲓⲣⲟⲧ** **ⲉ̅ⲁⲧⲣⲏ** **ⲙ̅ⲑⲧ** **ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ**
ⲡⲟⲩⲣⲟ

2:18 **ⲡⲓⲉⲃⲓⲁⲕ** **ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲃ̅ⲡⲟ** **ⲏ̅ⲭⲱⲧⲉⲛ** **ⲏ̅ⲡⲉ-**
ⲧⲉⲛⲃⲓⲥⲉⲩ **ⲉ̅ⲛ** **ⲉ̅ⲣⲟⲧ** **ⲡⲓⲃⲉⲛ** **ⲡⲓⲁⲩⲁⲑⲟⲥ**
ⲙ̅ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ **ⲁⲛ** **ⲏ̅ⲡⲓⲕⲏⲥ** **ⲁⲗⲗⲁ** **ⲡⲉⲙ**
ⲡⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲏⲓ **ⲉⲧⲕⲱⲗⲭ**

Greek

2:8 καὶ *λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα
σκανδάλου* οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ
ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ καὶ ἐτέθησαν.

2:9 Ὑμεῖς δ' *γένος ἐκλεκτόν, βασίλειον
ἱεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίη-
σιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε* τοῦ ἐκ
σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν
αὐτοῦ φῶς·

2:10 οἱ ποτε οὐ λαὸς νῦν δ' λαὸς θεοῦ, οἱ
οὐκ ἡλεημένοι νῦν δ' ἐλεηθέντες.

2:11 Ἀγαπητοί, παρακαλῶ ὡς παροίκους
καὶ παρεπιδήμους ἀπέχεσθαι τῶν σαρκικῶν
ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς
ψυχῆς·

2:12 τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν
ἔχοντες καλὴν, ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν
ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων
ἐποπτεύοντες δοξάσωσιν τὸν θεὸν ἐν ἡμέρᾳ
ἐπισκοπῆς.

2:13 Ὑποτάγητε πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ
τὸν κύριον· εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι,

2:14 εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπο-
μένοις εἰς ἐκδίκησιν κακοποιῶν ἔπαινον δ'
ἀγαθοποιῶν·

2:15 ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ,
ἀγαθοποιοῦντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων
ἀνθρώπων ἀγνωσίαν·

2:16 ὡς ἐλεύθεροι, καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα
ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν, ἀλλ' ὡς
θεοῦ δοῦλοι.

2:17 πάντας τιμήσατε, τὴν ἀδελφότητα
ἀγαπᾶτε, τὸν θεὸν φοβεῖσθε, τὸν βασιλέα
τιμᾶτε.

2:18 Οἱ οἰκέται ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ
φόβῳ τοῖς δεσπόταις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς
καὶ ἐπιεικέσιν ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς.

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

2:19 φαι γαρ οὐρ̅μοτ πε ιςχε δε
εθεβε ουσ̅νηδεσις ἵτε φ† ογον ογαι
πα̅ωωπ ἐροϋ ἡ̅ρηι θεν ραπ̅μα̅υρ̅
ἡ̅ρηι εϋ̅θνοϋ ἡ̅χο̅ς

2:20 α̅ω γαρ πε πι̅ωω̅ωω̅ω̅ ιςχε τε-
τεπερνοβι ογορ εϋ̅†κερ̅ η̅ωτεπ̅ τετεπ̅-
ωω̅ ἡ̅ρηι α̅λ̅α ερετεπ̅ρι̅ ὑ̅πιπε̅θ̅α-
πεϋ̅ ογορ̅ ερετεπ̅δ̅ι̅ ὑ̅καρ̅ τετεπ̅λ̅μο̅νι
ἡ̅τεπ̅ θ̅η̅ποϋ̅ φαι γαρ οὐρ̅μοτ πε
ἐβο̅λ̅ ρ̅ιτεπ̅ φ†

2:21 ἐα̅υ̅θα̅ρ̅ε̅μ̅ θ̅η̅ποϋ̅ γαρ ἐφαι̅ ξε
π̅χ̅ς ρ̅ωϋ̅ α̅ϋ̅δ̅ι̅κα̅ρ̅ ἐ̅ρηι̅ ἐ̅ω̅ν
α̅ϋ̅ω̅π̅ η̅αν̅ ἡ̅ο̅υ̅ρ̅η̅πο̅γ̅ρα̅μ̅ων̅ ρ̅ι̅να̅
ἡ̅τεπ̅μ̅ω̅ι̅ ἡ̅σα̅ πεϋ̅π̅εν̅τα̅τ̅ι̅

2:22 φ̅η̅ ε̅τε̅ ὑ̅πε̅ρε̅ρ̅νο̅β̅ι̅ ο̅υ̅δε̅ ὑ̅-
πο̅υ̅ξε̅μ̅ ὅ̅ροϋ̅ θε̅ν̅ ρ̅ωϋ̅

2:23 ε̅υ̅ρ̅ω̅ο̅ϋ̅ ἑ̅ροϋ̅ πα̅ϋ̅ρ̅ω̅ο̅ϋ̅ α̅η̅
πε̅ ε̅ϋ̅δ̅ι̅κα̅ρ̅ πα̅ϋ̅ω̅η̅τ̅ α̅η̅ πε̅ πα̅ϋ̅†
δε̅ ὑ̅πι̅ρ̅α̅π̅ ὑ̅πι̅ρε̅ϋ̅†̅ρ̅α̅π̅ ὑ̅μ̅η̅ι̅

2:24 φ̅η̅ ε̅τα̅ϋ̅ῆ̅ν̅ η̅ε̅ρ̅νο̅β̅ι̅ ἐ̅π̅ω̅ι̅ ρ̅ι̅ξε̅ν̅
πι̅ϋ̅ε̅ ἐ̅βο̅λ̅ ρ̅ι̅τεπ̅ πε̅ϋ̅ω̅μα̅ ρ̅ι̅να̅ ἐ̅αν̅-
μ̅οϋ̅ ἐ̅βο̅λ̅ ρ̅α̅ η̅ι̅νο̅β̅ι̅ ἡ̅τεπ̅ω̅η̅θ̅ ἡ̅†-
μ̅ε̅θ̅η̅ι̅ φ̅η̅ ε̅τα̅ρε̅τε̅π̅τα̅λ̅δο̅ ἐ̅βο̅λ̅ ρ̅ι̅-
τεπ̅ πε̅ϋ̅ε̅ρ̅θ̅ο̅τ̅

2:25 η̅α̅ρε̅τε̅π̅ο̅ι̅ γαρ̅ πε̅ ὑ̅φ̅ρη̅†
ἡ̅ρ̅α̅ν̅ε̅ω̅οϋ̅ ε̅ϋ̅ω̅ρε̅μ̅ α̅λ̅α̅ α̅ρε̅τε̅π̅-
τα̅ς̅θ̅ο̅ †̅ποϋ̅ ρ̅α̅ πε̅τε̅π̅μ̅αν̅ε̅ω̅οϋ̅ ο̅γο̅ρ̅
ἡ̅ε̅π̅ι̅σκο̅πο̅ς ἡ̅τε̅ η̅ε̅τε̅π̅ψ̅υ̅χ̅η̅

3:1 πα̅ι̅ρη̅†̅ ο̅η̅ πε̅ η̅ικ̅ε̅ρ̅ι̅ο̅μ̅ι̅ ε̅υ̅δ̅η̅ο̅
ἡ̅̅ω̅οϋ̅ ἡ̅̅ο̅υ̅ρ̅α̅ι̅ ιςχε̅ ο̅γο̅η̅ ρ̅α̅η̅ο̅υ̅ο̅η̅
ἡ̅ς̅ε̅†̅μα̅†̅ α̅η̅ η̅ε̅μ̅ π̅ι̅σα̅χι̅ ἐ̅βο̅λ̅ ρ̅ι̅το̅τ̅ϋ̅
ὑ̅πι̅χ̅ι̅η̅μ̅ω̅ι̅ ἡ̅τε̅ η̅ι̅ρ̅ι̅ο̅μ̅ι̅ ἡ̅το̅υ̅ξε̅μ̅ρ̅η̅οϋ̅
ὑ̅μ̅ω̅οϋ̅ α̅β̅η̅ε̅ σα̅χι̅

3:2 ε̅υ̅η̅α̅ϋ̅ ἐ̅πε̅τε̅π̅χ̅ι̅η̅μ̅ω̅ι̅ ε̅τ̅το̅υ̅β̅η̅ο̅υ̅τ̅
θε̅ν̅ ο̅υ̅ρ̅ο̅†̅

3:3 θε̅ν̅ η̅αι̅ μ̅α̅ρε̅ϋ̅ω̅α̅πι̅ ἡ̅ξε̅ π̅ι̅σο̅λ̅-
σε̅λ̅ α̅η̅ ε̅τ̅σα̅βο̅λ̅ ἡ̅τε̅ η̅η̅ε̅β̅ ἡ̅ρ̅ω̅λ̅κ̅
ἡ̅τε̅ η̅ι̅ϋ̅ω̅ι̅ η̅ε̅μ̅ η̅η̅ε̅β̅ ἡ̅̅ο̅υ̅β̅̅ ι̅ε̅ θε̅ν̅
ο̅υ̅ρ̅ε̅β̅ω̅ ἡ̅†̅ρ̅ι̅ω̅το̅ϋ̅ ε̅ς̅σε̅λ̅ω̅λ̅

3:4 α̅λ̅α̅ π̅ι̅ρ̅ω̅μ̅ι̅ ε̅τ̅ρ̅η̅π̅ θε̅ν̅ π̅ι̅ρ̅η̅τ̅
θε̅ν̅ π̅ια̅τ̅τα̅κο̅ ἡ̅τε̅ π̅ι̅π̅η̅ ε̅τ̅ρ̅ο̅υ̅ρ̅ω̅οϋ̅
ο̅γο̅ρ̅ ἡ̅ρε̅μ̅ρα̅ϋ̅ φ̅η̅ ε̅τε̅ ὑ̅πε̅λ̅̅θ̅ο̅ ὑ̅φ̅†̅
ἡ̅ο̅υ̅θ̅ο̅ ἡ̅ρη̅†̅

Greek

2:19 τοῦτο γὰρ χάρις εἰ διὰ συνείδησιν θεοῦ
ὑποφέρει τις λύπας πάσχων ἀδίκως.

2:20 ποῖον γὰρ κλέος εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ
κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε; ἀλλ' εἰ ἀγαθο-
ποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο
χάρις παρὰ θεῷ.

2:21 εἰς τοῦτο γὰρ ἐκλήθητε, ὅτι καὶ
Χριστὸς ἔπαθεν ὑπ' ὑμῶν, ὑμῖν ὑπο-
λιμπάνων ὑπογραμμὸν ἵνα ἐπακολουθήσητε
τοῖς ἵχνεσιν αὐτοῦ.

2:22 ὃς *ἁμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν οὐδ'
εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ.*

2:23 ὃς λαιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδορεῖ,
πάσχων οὐκ ἠπείλει, παρεδίδου δ' τῷ
κρίνοντι δικαίως.

2:24 ὃς τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνή-
νεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον,
ἵνα ταῖς ἁμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιο-
σύνῃ ζήσωμεν· οὗ τῷ μῶλωπι ἰάθητε.

2:25 ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενοι, ἀλλὰ
ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ
ἐπίσκοπον τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

3:1 Ὅμοίως [αἱ] γυναῖκες ὑποτασσόμεναι
τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τινες
ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ διὰ τῆς τῶν γυναικῶν
ἀναστροφῆς ἄνευ λόγου κερδηθῇσονται

3:2 ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν
ἀναστροφὴν ὑμῶν.

3:3 ὣν ἔστω οὐχ ὁ ἕξωθεν ἐμπλοκῆς τριχῶν
καὶ περιθέσεως χρυσίων ἢ ἐνδύσεως ἱματίων
κόσμος,

3:4 ἀλλ' ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος
ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ προαέως καὶ ἡσυχίου
πνεύματος, ὅ ἐστιν ἐνώπιον τοῦ θεοῦ πολυ-
τελής.

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

3:5 παρὴν γὰρ πε ἡγοσθον ἡπριζιόμ
εθοναβ παγερζελπις ἐφτ πε παγ-
σολσελ ἡμωον εγδπο ἡχωον ἡπογραι

3:6 ἡφρητ γὰρ ἡσαρρα εσσωτεμ ἡσα
αβρααμ εσμοντ ἐρογ γε παδς ὅν
εταρετεπερϣερι πας ερετενίρι ἡπιπεθ-
παπερ ογορ ερετεπερροτ αν θατρη
ἡζλι ἡροτ

3:7 παρὴν ὅν νικεζωοντ ερετενϣοπ
νεμωον ερετενέμ γε ογκεγος ἡας-
θενης πε νιζιόμ ερετεντταιο πωον
ρως ενοι ἡψφρη ἡκληροπομος νεμω-
τεν ἐπιρμότ ἡτε πωηθ ἡογθο ἡρητ
ρπα γε ἡπετενταρπο θεν πετενπρος-
εγχν

3:8 πχωκ δε ερετενοι ἡογμεγι ἡ-
ογωτ τηρογ ερετενοι ἡψφρη ἡδιθις
ερετενοι ἡμαιοον ἡψαπθμαθτ ερετεν-
θεβινογτ

3:9 ἡτετεντ ἡογπετρωον αν θα
ογπετρωον ογδε ογρωονϣ θα ογ-
ρωονϣ πετογβηγ δε ερετενέμωον γε
εταγθαρεμ ὅνπογ ἐπαιρβα ρπα ἡτε-
τεπερκληροπομιν ἡπιέμωον

3:10 φη γὰρ εθοναϣ ἡμενρε ογωηθ
ογορ ἐπαγ ἐραπέρροον επαπεν μαρεγ-
ταλδο ἡπερδαο ἐβολ ρα πιπετρωον
ογορ περδφοτογ ἐψτεμσαχι ἡογχρογ

3:11 μαρεγρικι σαβολ ἡπιπετρωον
μαρεγίρι ἡπιαγαθον μαρεγκωτ ἡσα
ογζιρην ὅγορ ἡτεγδοχι ἡσως

3:12 γε πενβαλ ἡπδς σεχογϣτ ἡχεν
πθέμνι ογορ περμαϣχ σερακι ἡσα
πογτωβρ ἡρο δε μπδς ἡχεν πη ετ-
ίρι ἡπιπετρωον

3:13 ογορ πμ εθπαϣτἡκαρ πωτεν
ἐϣωπ αρετενϣαπερρεγχορ ἐπιπεθπαπερ

3:14 αλλα ιςγε τετεπερπκεβιἡκαρ
εθεε τμεθμνι ωογἡιατεν ὅνπογ τογ-
ροτ δε ἡπερερροτ θατερρη ογδε
ἡπερϣορτερ

3:15 πδς δε πχς ματογβογ ἐθρη
θεν πετενητ ερετενσοβτ ἡμωτεν ἡ-
σθον πιβεν εγαπολογια ἡογον πιβεν
εθπαερετιν ἡμωτεν ἡογσαχι εθεε
τρελπις ετθεν ὅνπογ

Greek

3:5 οὕτως γὰρ ποτε καὶ αἱ ἅγαι γυναῖκες
αἱ ἐλπίζουσαι εἰς θεὸν ἐκόσμουν ἑαυτάς,
ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν,

3:6 ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ Ἀβραάμ, κύ-
ριον αὐτὸν καλοῦσα· ἥς ἐγενήθητε τέκνα
ἀγαθοποιούσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν
πτώσιν.

3:7 Οἱ ἄνδρες ὁμοίως συνοικούντες κατὰ
γνῶσιν, ὡς ἀσθενεστέρῳ σκεύει τῷ γυν-
αικείῳ ἀπονέμοντες τιμὴν, ὡς καὶ συγκ-
ληρονόμοις χάριτος ζωῆς, εἰς τὸ μὴ ἐγκό-
πτεσθαι τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

3:8 Τὸ δ' τέλος πάντες ὁμόφρονες, συμπα-
θεῖς, φιλάδελφοι, εὐσπλαγχνοὶ, ταπεινόφ-
ρονες,

3:9 μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ
λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τοῦναντίον δ'
εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα
εὐλογίαν κληρονομήσητε.

3:10 *ὁ* γὰρ *θέλων* ζωὴν ἀγαπᾶν καὶ ἰδεῖν
ἡμέρας ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλώσσαν ἀπὸ
κακοῦ καὶ χεῖλη τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον,

3:11 ἐκκλινάτω δ' ἀπὸ κακοῦ καὶ ποιησάτω
ἀγαθόν, ζητησάτω εἰρήνην καὶ διωξάτω
αὐτήν.

3:12 ὅτι ὀφθαλμοὶ κυρίου ἐπὶ δικαίους καὶ
ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν, πρόσωπον δ'
κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.*

3:13 Καὶ τίς ὁ κακῶσων ὑμᾶς ἐὰν τοῦ
ἀγαθοῦ ζηλωταὶ γένησθε;

3:14 ἀλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε διὰ δικαιοσύνην,
μακάριοι. τὸν δ' φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε
μηδ' ταραχθῆτε,

3:15 κύριον δ' τὸν Χριστὸν ἀγιάσατε ἐν
ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἔτοιμοι ἀεὶ πρὸς
ἀπολογίαν παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον
περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος,

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

3:16 **ΑΛΛΑ** **ΘΕΝ** **ΟΥΜΕΤΡΕΜΡΑΥ** **ΠΕΜ**
ΟΥΖΟΤ **ΕΟΥΟΝ** **ΗΤΩΤΕΝ** **ΜΜΑΥ** **ΗΟΥΣΥΝΗ-**
ΔΕΣΙC **ΕΝΑΝΕC** **ΖΗΝΑ** **ΗΤΟΥΒΙΩΠΙ** **ΗΧΕ** **ΠΗ**
ΕΤCΑΧΙ **ΘΑΡΩΤΕΝ** **ΜΦΡΗΤ** **ΗΖΑΝCΑΜ-**
ΠΕΤΡΩΟΥ **ΟΥΟΖ** **ΕΤΒΙΔΟΥΩ** **ΜΠΕΤΕΝΧΙΝ-**
ΜΟΥ **ΕΘΑΝΕC** **ΘΕΝ** **ΠΧC**

3:17 **ΠΑΝΕC** **ΓΑΡ** **ΗΤΕΤΕΝΙΡΙ** **ΜΠΙΠΕΘΑ-**
ΝΕC **ΙCΧΕ** **ΘΟΥΩΥ** **ΗΧΕ** **ΠΙΘΕΛΗΜΑ** **ΗΤΕ**
ΦΤ **ΗΤΕΤΕΝΒΙΜΚΑΖ** **ΕΖΟΤΕ** **ΕΡΕΤΕΝΙΡΙ**
ΜΠΙΠΕΤΡΩΟΥ

3:18 **ΧΕ** **ΟΥΗ** **ΖΩC** **ΠΧC** **ΑCΜΟΥ** **Η-**
ΟΥCΟΠ **ΕΘΒΕ** **ΦΝΟΒΙ** **ΕΖΡΗ** **ΕΧΩΝ** **ΠΙΘΜΗ**
ΔΕ **ΕΧΕΝ** **ΠΙΟΧΙ** **ΖΗΝΑ** **ΗΤΕCΕΝΤΕΝ** **ΕΘΟΥΝ**
ΜΦΤ **ΕΑCΜΟΥ** **ΜΕΝ** **ΘΕΝ** **ΤCΑΡΞ** **ΘΟΝΘ**
ΔΕ **ΘΕΝ** **ΠΙΠΝΑ**

3:19 **ΘΕΝ** **ΦΑΙ** **ΠΙΚΕΠΝΑ** **ΕΤΘΕΝ** **ΠΙΩΤΕΚΟ**
ΑCΥΕ **ΠΑC** **ΑCΖΙΩΕΝΠΟΥCΙ** **ΠΩΟΥ**

3:20 **ΠΗ** **ΕΤΑΥΕΡΑΤΩΤ** **ΗΖΗΤ** **ΗΟΥCΗΟΥ**
ΖΟΤΕ **ΕΤΑCΒΙΖΟ** **ΗΧΕ** **ΤΜΕΤΡΕCΩΟΥ** **ΗΖΗΤ**
ΗΤΕ **ΦΤ** **ΘΕΝ** **ΠΙΕΖΟΥ** **ΗΤΕ** **ΠΩΕ** **ΕΤΑC-**
ΘΑΜΙΟ **ΗΟΥΚΥΒΩΤΟC** **ΘΗ** **ΕΤΑ** **ΖΑΠΚΟΥCΙ**
ΠΟΖΕΜ **ΕΒΟΛ** **ΖΙΤΟΤC** **ΕΒΟΛ** **ΘΕΝ** **ΠΙ-**
ΜΩΟΥ **ΕΤΕ** **Η** **ΜΨΥΧΗ** **ΠΕ**

3:21 **ΠΑΙΡΗΤ** **ΗΘΩΤΕΝ** **ΖΩΤΕΝ** **ΤΠΟΥ**
ΘΠΑΝΑΖΕΜ **ΘΗΠΟΥ** **ΘΕΝ** **ΟΥΤΥΠΟC** **ΗΤΕ**
ΟΥΩΜC **ΗΟΥΧΩ** **ΕΘΡΗ** **ΑΠ** **ΗΤΕ** **ΟΥΘΩΔΕΒ**
ΗΤΕ **ΤCΑΡΞ** **ΑΛΛΑ** **ΘΕΝ** **ΟΥCΥΝΗΔΕCΙC**
ΕΝΑΝΕC **ΕΠΧΙΝΤΩΒΖ** **ΜΦΤ** **ΕΒΟΛ** **ΖΙΤΕΝ**
ΠΤΩΠC **ΗΗC** **ΠΧC**

3:22 **ΦΗ** **ΕΤΧΗ** **CΑΟΥΠΝΑΜ** **ΜΦΤ** **ΕΑCΥΕ**
ΠΑC **ΕΤΦΕ** **ΑΥΘΠΕCΩΟΥ** **ΠΑC** **ΗΧΕ** **ΖΑΠ-**
ΑΥΓΕΛΟC **ΠΕΜ** **ΖΑΠΕΞΟΥCΙΑ** **ΠΕΜ** **ΖΑΠΧΟΜ**

4:1 **ΠΧC** **ΟΥΗ** **ΕΤΑCΥΕΠΜΚΑΖ** **ΘΕΝ** **Τ-**
CΑΡΞ **ΕΘΡΗ** **ΕΧΩΝ** **ΟΥΟΖ** **ΗΘΩΤΕΝ** **ΖΩΤΕΝ**
ΘΕΚ **ΘΗΠΟΥ** **ΜΠΑΙCΜΟΤ** **ΧΕ** **ΦΗ** **ΕΤΑCΒΙ-**
ΜΚΑΖ **ΘΕΝ** **ΤCΑΡΞ** **ΑCΤΑΔCΟΥ** **ΕΒΟΛ** **ΖΑ**
ΦΠΟΒΙ

4:2 **ΕΠΧΙΝΘΕΡΕCΥΤΕΜΥΩΠΙ** **ΧΕ** **ΘΕΝ** **ΖΑΠ-**
ΕΠΙΘΥΜΙΑ **ΗΡΩΜΙ** **ΑΛΛΑ** **ΠCΕΠΙ** **ΗΤΕ** **ΠΕC-**
ΩΠΘ **ΘΕΝ** **ΤCΑΡΞ** **ΗΤΕCΑΙC** **ΘΕΝ** **ΦΟΥΩΥ**
ΜΦΤ

Greek

3:16 ἀλλὰ μετὰ πρᾶυτης καὶ φόβου, συνειδήσιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα ἐν ᾧ καταλαλείσθε κατασχυνῶσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμῶν τὴν ἀγαθὴν ἐν Χριστῷ ἀναστροφῇν.

3:17 κρεῖττον γὰρ ἀγαθοποιούντας, εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιούντας.

3:18 ὅτι καὶ Χριστὸς ἅπαξ περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν, δίκαιος ὑπ' ῥ' ἀδίκων, ἵνα ὑμᾶς προσαγάγῃ τῷ θεῷ, θανατωθεὶς μ' ἵν' σαρκὶ ζῶποιηθεὶς δ' πνεύματι.

3:19 ἐν ᾧ καὶ τοῖς ἐν φυλακῇ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν,

3:20 ἀπειθήσασιν ποτε ὅτε ἀπεξεδέχετο ἡ τοῦ θεοῦ μακροθυμία ἐν ἡμέραις Νῶε κατασκευαζομένης κιβωτοῦ, εἰς ἣν ὀλίγοι, τοῦτ' ἔστιν ὀκτὼ ψυχαί, διεσώθησαν δι' ὕδατος.

3:21 ὁ καὶ ὑμᾶς ἀντίτυπον νῦν σώζει βάπτισμα, οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ὕπου ἀλλὰ συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς θεόν, δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ,

3:22 ὅς ἐστιν ἐν δεξιᾷ [τοῦ] θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν, ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν καὶ δυνάμεων.

4:1 Χριστοῦ οὖν παθόντος σαρκὶ καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπλίσασθε, ὅτι ὁ παθὼν σαρκὶ πέπαυται ἁμαρτίας,

4:2 εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιώσαι χρόνον.

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

4:3 κηη γαρ ἐρωτεν ὑπισχοῦ εταρ-
σιμι ερετενιρι ὑφονωϥ ἡπισθοнос ερε-
τενμωϥ ἡθρηι θεν ρανδωθεμ πεμ
ρηνεπιθυμια πεμ ρανθιθι ἡονθο ἡρητ
πεμ ρανχερχερ πεμ ρανσωϥ πεμ
ρანθο ὑβοτ ὑμετωαμωε ἰδωλον
4:4 ετε φη πε ετογοι ἡωεμμο ἡ-
θρητ ἡτετενδωι πεμωον αν εθουν
ἐπιφων ἐβολ ρω ἡτε τμετατογχα
ευχεογλ

4:5 ηη εθνατλογοс ὑφη εтсеβτωт
ἐτρλп ἐηη ετοηθ πεμ ηη εμωονт

4:6 εθεφαι γαρ ανθιωеппovφι ἡпке-
реμωонт ρпα ἡсеτρлп мен ἐρωон
κατα πρωμ θен τсарз ἡтovпηθ де
κατα φт θен ппнл

4:7 πχωк де ἡρωб пβен аqθωνт
хеμκαт оηη оγoρ ρωic θен ппpос-
евχн

4:8 ωорп де ἡρωб пβен маре т-
агапн ωωпи есмнн θен θηпov ἐпетеп-
ерпov хе тагапн ωасρωбс ἐβολ
ἐхен оуμнω ἡпoβи

4:9 ωωпи еретепoи ὑμαιωεμμο εθουν
ἐпетеперпov еретепoи ἡатχреμрем

4:10 πιογαι πιογαι κατα πρμoт ет-
аqбιтq еретепωεμωι ἡθρηт θари θа-
рωтeн ὑφρηт ἡραιοκοпomос епaпeν
ἡте πρμoт ἡте φт ἡονθο ἡρηт

4:11 φη εθнасахи ρωс ρансахи ἡте
φт φη εθнаωεμωι ρωс ἐβολ θен
оуχом θη ете φт пaсeбτωтс ρпα
θεν ρωб пβен ἡтеqбιωон ἡхе φт
ἐβολ ρитен ἡс πχс φη ете φωq пе
пиωон ωа епeρ ἡте пeпeρ тнpoу
амнн

4:12 пaмeнpат ὑπεpер θηпov ἡωεμ-
мо θен пpωкρ εθнаωωпи θен θηпov
εонпpасмoс пωтeн ὑφρηт ἡонρωб
ἡωεμмо εаqхеμ θηпov

4:13 αλλa ὑφρηт еретепoи ἡωфнp
ἐпiмкaγρ ἡте пχс pαωи ρпα θен
пкeбωрп ἐβολ ἡте пeqωон ἡтeтeп-
pαωи θен оуθeλнл

Greek

4:3 ἀρκετὸς γὰρ ὁ παρεληλυθὸς χρόνος τὸ
βούλημα τῶν ἐθνῶν κατειργάσθαι, πεπορευ-
μένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυ-
γίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις εἰδωλο-
λατρίαις.

4:4 ἐν ᾧ ξενίζονται μὴ συντρεχόντων ὑμῶν
εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασ-
φημοῦντες·

4:5 οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμως
ἔχοντι κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς.

4:6 εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη
ἵνα κριθῶσι μὴ κατὰ ἀνθρώπους σαρκὶ ζῶσι
δὲ κατὰ θεὸν πνεύματι.

4:7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἡγγικεν. σωφρονή-
σατε οὖν καὶ νήψατε εἰς προσευχάς·

4:8 πρὸ πάντων τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην
ἐκτενῆ ἔχοντες, ὅτι ἀγάπη καλύπτει πλῆθος
ἁμαρτιῶν·

4:9 φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσ-
μοῦ·

4:10 ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς
ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκο-
νόμοι ποικίλης χάριτος θεοῦ.

4:11 εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια θεοῦ· εἴ τις
διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ἥς χορηγεῖ ὁ θεός·
ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται ὁ θεὸς διὰ Ἰησοῦ
Χριστοῦ, ᾧ ἐστὶν ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων· ἀμήν.

4:12 Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῇ ἐν ὑμῖν
πυρώσει πρὸς πειρασμὸν ὑμῖν γινομένη ὡς
ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος,

4:13 ἀλλὰ καθὸ κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ
Χριστοῦ παθήμασιν χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ
ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρήτε ἀγαλ-
λιώμενοι.

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

4:14 ἰς κε δε σεωσω ἡμωτεν θεν
φραν ἡμῶς ωονήατεν θηνοῦ κε φα
πιωου πεμ τχομ πεμ πιπῆα ἡτε φτ
αϣῆτον ἡμοϣ ἔχεν θηνοῦ

4:15 ἡπενῆρε οὔαι δε ἡμωτεν
ϣεπῆκαρ ἱε ἡφρητ ἡοῦρεϣωτεβ ἱε
ἡφρητ ἡοῦρεϣθιοῦ ἱε ἡφρητ ἡοῦ-
σαμπετρωου ἱε ἡφρητ ἡοῦρεϣουϣτ
ἡσα πετεφωϣ αν πε

4:16 ἰς κε δε ρωσ ἱχριστιανος ἡπεν-
ῆρεϣωπι μαρεϣτωου δε ἡφτ θεν
παιραν

4:17 κε πσνοῦ πε εῶρεϣερρητς ἡχε
πιθαπ ἐβολ θεν ἡνι ἡφτ ἰς κε αϣ-
παερρητς ἐβολ ἡθνητεν ἡωορπ ἱε αῷ
πε ἡχωκ ἡτε πη ετοι ἡατῶωτ ἡρητ
ἐπιεγαγγελιον ἡτε φτ

4:18 ἰς κε πιῶμνι ἡχοης ἡπαορμε ἱε
πιρεϣερνοβι ογορ ἡασεβης αϣοϣορϣ
ῶων

4:19 ρωστε πη ετβῆκαρ κατα πι-
οῡωῷ ἡτε φτ μαροϣωιδι ἡποϣψϣη
ἐφτ πιρεϣωντ ετεηροτ θεν ἡχιμρι
ἡπιπεθανεϣ

5:1 πῆρεσβυτερος ετθεν θηνοῦ ττ-
ρο ἐρωτεν ἀνοκ πετενῷφρη ἡπρεσβυ-
τερος ογορ ἡμεῶρε ἡτε πῆκαρ ἡτε
πῆς ογορ ἡῷφρη ἡπιωου εῶπαδωρπ
ἐβολ

5:2 ἀμοι ἡπιορι ετθεν θηνοῦ ἡτε
φτ ερετενβι ἡποϣωιμ θεν ογβῆχοης
αν αλδα θεν ογοῡωῷ ἡρητ κατα
φτ ογδε θεν ογμεταϣιρ αν αλδα
θεν ογρωϣτϣ ἡρητ

5:3 ογδε αν κε ερετενοι ἡῶς ἐπι-
κλῆρος αλδα αριτγπος ἡπιορι

5:4 ογορ εῷωπ αϣῷαποϣορϣ ἐβολ
ἡχε πιχωκ ἡμαῆςωου τετεππαβι
ἡπιῆλομ ἡαῶλωμ ἡτε ἡωου

5:5 παρητ πῆδεῶιρι μαδπεχωτεν
ἡπῆδεῶλοι ἡῶωτεν δε τηροῡ κεῶ
θηνοῦ ἡπιῶεβιο ἡρητ ἐθουη ἐπετεν-
ῆρνοῡ κε φτ ῆτ ἐθουη ἐρρεν πῆ-
σασιρητ ῆτ ἡοῡρμοτ ἡπῆ ετῶεβινοῡτ

Greek

4:14 εἰ ὀνειδίζεσθε ἐν ὀνόματι Χριστοῦ,
μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης καὶ τὸ τοῦ θεοῦ
πνεῦμα ἐφ' ὑμᾶς ἀναπαύεται.

4:15 μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ
κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἄλλοτριεπίσ-
κοπος·

4:16 εἰ δ' ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω,
δοξάζετω δ' τὸν θεὸν ἐν τῷ ὀνόματι τούτῳ.

4:17 ὅτι [ὁ] καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα
ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ θεοῦ· εἰ δ' πρῶτον ἀφ'
ἡμῶν, τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ
θεοῦ εὐαγγελίῳ;

4:18 καὶ *εἰ ὁ δίκαιος μόλις σῴζεται, ὁ
ἀσεβὴς καὶ ἁμαρτωλὸς ποῦ φανεῖται;*

4:19 ὥστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ
θέλημα τοῦ θεοῦ πιστῷ κτίστῃ παρατιθέ-
σθωσαν τὰς ψυχὰς αὐτῶν ἐν ἀγαθοποιᾷ.

5:1 Πρεσβυτέρους οὖν ἐν ὑμῖν παρακαλῶ ὁ
συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ
Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης
ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός·

5:2 ποιμάνετε τὸ ἐν ὑμῖν ποιμνιον τοῦ θεοῦ
[, ἐπισκοποῦντες] μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλὰ
ἐκουσίως κατὰ θεόν, μὴδ' αἰσχροκερδῶς
ἀλλὰ προθύμως,

5:3 μὴδ' ὡς κατακυριεύοντες τῶν κλήρων
ἀλλὰ τύποι γινόμενοι τοῦ ποιμνίου·

5:4 καὶ φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος
κομεισθε τὸν ἁμαράντινον τῆς δόξης
στέφανον.

5:5 Ὅμοίως, νεώτεροι, ὑποτάγητε
πρεσβυτέροις, πάντες δ' ἀλλήλοις τὴν
ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι *Ἡ
θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοὺς
δ' δίδωσιν χάριν.*

First Catholic Epistle of St. Peter

Bohairic

5:6 ⲙⲁⲑⲉⲃⲓⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲁ ⲛⲁⲓⲥ ⲉⲧ-
ⲁⲙⲁⲣⲓ ⲏⲧⲉ ⲛⲧⲉ ⲉⲧⲉⲣⲉⲃⲉⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲏⲧⲉ ⲡⲓⲥⲉⲙⲡⲱⲛⲓ

5:7 ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲱⲛⲱ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲁⲣⲥ ⲉⲣⲟⲥ
ⲕⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲡⲁⲥ ⲉⲁⲣⲱⲧⲉⲛ

5:8 ⲱⲱⲡⲓ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲏⲥ ⲟⲩⲟⲗ ⲁⲣⲏⲩⲙⲡⲓⲛ
ⲕⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲕⲓ ⲡⲓⲗⲓⲁⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉⲙⲟⲱⲓ ⲙⲡ-
ⲣⲏⲧ ⲏⲟⲩⲙⲟⲛⲓ ⲉⲣⲉⲙⲣⲉⲙ ⲉⲣⲕⲱⲧ ⲏⲥⲁ
ⲉⲙⲕ ⲟⲩⲁⲓ

5:9 ⲡⲏ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲣⲟⲗⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉⲃⲟⲩⲏ ⲉⲭⲱⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲭⲣⲏⲟⲩⲧ ⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡⲁⲣⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲏ ⲏⲡⲁⲓⲉⲩⲓ ⲡⲁⲓ ⲏⲭⲱⲕ
ⲏⲡⲁⲓ ⲏⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲏⲛⲟⲩ ⲉⲧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ

5:10 ⲛⲧⲉ ⲗⲉ ⲏⲧⲉ ⲉⲙⲟⲧ ⲡⲓⲃⲉⲛ ⲡⲏ
ⲉⲧⲁⲥⲑⲁⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲃⲟⲩⲏ ⲉⲡⲉⲣⲱⲟⲩ ⲏ-
ⲉⲛⲉⲗ ⲉⲛ ⲡⲭⲥ ⲏⲥ ⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲉⲡ ⲙⲕⲁⲣ
ⲏⲟⲩⲕⲟⲩⲭⲓ ⲏⲑⲟⲥ ⲉⲣⲉⲥⲉⲃⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟⲗ
ⲉⲣⲉⲥⲉⲙⲡⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲱⲙ ⲡⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲉⲗⲓ-
ⲥⲉⲛⲧ ⲙⲙⲱⲧⲉⲛ

5:11 ⲡⲱⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲙⲁⲣⲓ ⲡⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ
ⲱⲁ ⲉⲛⲉⲗ ⲁⲙⲏⲛ

5:12 ⲁⲓⲥⲉⲃⲁⲓ ⲡⲱⲧⲉⲛ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲓⲧⲟⲧⲥ
ⲏⲥⲓⲗⲟⲩⲁⲛⲟⲥ ⲡⲉⲛⲥⲟⲛ ⲙⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲉⲱⲥ ⲉⲓⲙⲉⲛⲓ
ⲉⲛ ⲉⲗⲡⲕⲟⲩⲭⲓ ⲉⲓⲧⲏⲙⲧ ⲉⲓⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲕⲉ
ⲡⲉ ⲡⲓⲉⲙⲟⲧ ⲏⲧⲉ ⲛⲧⲉ ⲛⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲁⲓ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲟⲗⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲏⲉⲛⲧⲥ

5:13 ⲉⲱⲛⲓ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲏⲕⲉ ⲛⲱⲡⲉⲣⲓ ⲏ-
ⲥⲟⲧⲡⲓ ⲉⲧⲉⲛ ⲃⲁⲃⲩⲗⲱⲛ ⲡⲉⲙ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ
ⲡⲁⲱⲏⲣⲓ

5:14 ⲁⲣⲓⲁⲥⲡⲁⲗⲥⲉⲑⲉ ⲏⲡⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲏⲟⲩ ⲉⲛ
ⲟⲩⲡⲓ ⲏⲧⲉ ⲛⲁⲥⲁⲡⲏ ⲧⲉⲣⲏⲏⲏ ⲡⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲏ ⲉⲧⲉⲛ ⲡⲭⲥ

ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ

Greek

5:6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν
χεῖρα τοῦ θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ ἐν καιρῷ,

5:7 πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρίψαντες
ἐπ' αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν.

5:8 Νήψατε, γρηγορήσατε. ὁ ἀντίδικος ὑμῶν
διάβολος ὡς λέων ὠρυόμενος περιπατεῖ ζη-
τῶν [τινα] καταπιεῖν·

5:9 ὧ ἀντίστητε στερεοὶ τῇ πίστει, εἰδότες
τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῇ ἐν [τῷ] κόσμῳ
ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι.

5:10 Ὁ δ' ὁ θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας
ὑμᾶς εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν
Χριστῷ [Ἰησοῦ], ὀλίγον παθόντας αὐτὸς
καταρτίσει, στηρίξει, σθενώσει, θεμελιώσει.

5:11 αὐτῷ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας· ἀμήν.

5:12 Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ
ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων ἔγραψα,
παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι
ἀληθὴ χάριν τοῦ θεοῦ· εἰς ἣν στήτε.

5:13 Ἀσπάζεταιται ὑμᾶς ἡ ἐν Βαβυλῶνι συ-
νεκλεκτὴ καὶ Μάρκος ὁ υἱός μου.

5:14 ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι
ἀγάπης. εἰρήνη ὑμῖν πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστῷ.